Informace pro uživatele — CS

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Přečtěte si pozorně návod k použití — **OOP KATEGORIE II**

Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům, s elektrostatickým vlastnostmi. — **V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.**

Vzor:	CUT-DEFEND ARMEX	Kód:	3630 240 810 00	Velikost:	6 - 12

Materiál: Úplet – nylon, elastan, vlákno, polyester. Povrstvení – polyuretan a nitril.

Určení: Slouží jako ochrana rukou proti znečištění a ochrana v pracovním prostředí při práci s mechanickým ohrožením (odření, sříznutím...), například v logistice, při hladkování, práci s tabulovými skly, hobby, při montáži a balení malých součástek, elektrotechnickém průmyslu, výhradně v suchém prostředí... Rukavice nejsou použitelné v EPA ohrožených. Rukavice použitelné na čisté a suché ruce.

Tyto rukavice byly zkoušeny dle EN 388- mechanická rizika (čím vyšší číslo, tím vyšší faktor ochrany)				
A (0-4)	Odolnost proti odření	třída vyhovuje	4	
B (0-5)	Odolnost proti pronrezání (Coupe test)	třída vyhovuje	5	
C (0-4)	Odolnost proti protržení	třída vyhovuje	4	
D (0-4)	Odolnost proti propíchnutí	třída vyhovuje	3	
E (A-F)	Odolnost proti tření (TDM)	třída vyhovuje	X	
F(PX% nebo nic)	Ochrana proti nárazům	třída vyhovuje	X	

Ochrana proti mechanická rizika platí pouze v oblasti dlaně a prstů jak uvedeným rizikům. Proti jiným rizikům a hlubin je nepoužívejte. Tyto výsledky jsou pouze třídy prověrek zákoníc testové (třídy) ochrany. Tyto závisí třídě jsou získány z provedených testů dle příslušné normy. Nemusí se znamenat, že výrobek vždy nebo v jakýchkoli podmínek stanovených v plném rozsahu. Tyto hodnoty nemusí být zaručeny jako absolutní. Uživatel musí vždy provést vlastní vyšetření rizika v jeho konkrétním použití, aby zajistil, že ochranné vlastnosti rukavice jsou vhodné pro účel, pro který je používán. Nemůžeme se uvědomit, že ochranný funkce spočívané úplnou ochranu stanovitelnou. Při všedních podmínkách skladovaná je doba skladovatelnosti 3 roky.

EN 16350 – Ochranné vlastnosti – elektrostatické vlastnosti

Klimatizované: 68 hod. teplota vzduchu (23 ± 1) °C / relativní vzduchu (25 ± 5) %

Testovací metoda: EN 1340:2003 – Testované části: dlaň, hřbet, manšeta

Použité napětí: 10V / Vertikální odpor: 0,952 Ω, Vnitřní odpor – výdolek: R_<1,0 x 10^9 Ω

EN ISO 21420 – Ochranné rukavice (obecné požadavky)

(1-5) Uchopení a ochranné vlastnosti — 5

„X" – rukavice nebyla podrobena této zkoušce. Zkouška není vhodná k hodnocení a materiál rukavice.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel vykonal prohlídku rukavice před a po každém použití za účelem ověření jejich celistvosti. Nepoužívejte poškozené rukavice. Nepoužívejte pro manipulaci s plamenem či hořícími nebo zahřátými předměty, chemikáliem nebo materiálu přidaného. Nejsou odolné proti promáčení. Tento výrobek nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi stroje. Kvůli otopovými teplo při skladování odolnosti proti ztrátě (B) se vyskytly některé testy ten nemusí být zaručeno, že každý výrobek bude mít stejné vlastnosti. Nevhodné rukavice se může likvidovat spolu s domovým odpadem.

Nositelnost a údržba. Jsou-li výrobky vystaveny znečištění, Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 Francie/esko. **Vyhlášení o shodě** najdete na www.cemi.cz v sekci/odvětví výrobce» Silte - "Dokumenty".

Značení (rozměr) – popis:

CUT-DEFEND ARMEX	Typ rukavic	Upozornění na nutnost čistit návod k použití
10	Velikost	Identifikace výrobu
ISO 21420	Piktogramy a čísla norem, kterým tento výrobek vyhovuje	Identifikace výrobce
A B C D E F	Třídy prověrek	Měsíc a rok výroby
CE	XX/XXXX	Spotřebujte do data (měsíc/rok)
	Značka shody	Šarže – značka/rok/číslo zakázky
	ZA/XXXX/XXX CAT II	Kategorie OOP

V případě potřeby podrobnější informací kontaktujte: Podlbradská 260/59, Hloubřín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.cemi.cz

Informácia pre užívateľa — SK

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Prečítajte si pozorne návod na použitie — **OPP KATEGÓRIE II**

Výrobok: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám, s elektrostatickými vlastnosťami. — **V súlade s Nariadením (EU) 2016/425.**

Vzor:	CUT-DEFEND ARMEX	Kód:	3630 240 810 00	Veľkosť:	6 - 12

Materiál: Úplet – nylón, elastán, vlákno, polyester. Povrstvenie – polyuretán a nitril.

Určenie: Slúži ako ochrana rúk proti znečisteniu a ochrana v pracovnom prostredí pri práci s mechanickým ohrozením (odretie, zastrihnutie ...), napríklad v logistike, pri hladkovaní, práci s tabuľovými sklami, hobby, pri montáži a balení malých súčastiek, v elektrotechnickom priemysle, vo výhradnom prostredí... Rukavice nedajú použiť v EPA ohrozených. Rukavice použiteľné na čisté a suché ruce.

Tieto rukavice boli skúšané podľa EN 388 – mechanické riziká (čím vyšší číslo, tým vyšší faktor ochrany)				
A (0-4)	Odolnosť proti odretiu	trieda vyhovuje	4	
B (0-5)	Odolnosť proti prerezaniu (Coupe test)	trieda vyhovuje	X	
C (0-4)	Odolnosť proti strhnutiu	trieda vyhovuje	4	
D (0-4)	Odolnosť proti prepichnutiu	trieda vyhovuje	3	
E (A-F)	Odolnosť proti trení (TDM)	trieda vyhovuje	X	
F(PX% nebo nic)	Ochrana proti nárazom	trieda vyhovuje	X	

Ochrana mechanických rizík platí iba v oblasti dlane a prstov na uvedených rizikách. Proti iným rizikám a hĺbok ich nepoužívajte. Tieto výsledky sú iba triedy vykonania nie stroviec (triedy) ochrany, ktoré sú získané z vykonaných testov podľa príslušnej normy. Nemusí to znamenať, že výrobok vždy alebo v každých podmienkach stanovených v plnom rozsahu. Tieto hodnoty nemusí byť zaručené ako absolútne. Užívateľ musí vždy vykonať vlastné vyšetrenie rizika v jeho konkrétnom použití, aby zaistil, že ochranné vlastnosti rukavice sú vhodné pre účel, pre ktorý je používaný. Nemôžeme si uvedomiť, že ochranný funkcie spočívané úplnou ochranu stanovitelnou. Pri všedných podmienkach skladovaná je doba skladovateľnosti 3 roky.

EN 16350 – Ochranné vlastnosti – elektrostatické vlastnosti

Klimatizované: 68 hod. teplota vzduchu (23 ± 1) °C / Relatívne vzduchu (25 ± 5) %

Testovacia metóda: EN 1340:2003 – Testované časti: dlaň, chrbát, manžeta

Použité napätie: 10V / Vertikálny odpor: 0,952 Ω, Vnútorný odpor – výdolok: R_<1,0 x 10^9 Ω

EN ISO 21420 – Ochranné rukavice (obecné požiadavky)

(1-5) Uchopení a ochranné vlastnosti — 5

„X" – rukavica nebola podrobená tejto skúške. Skúška nie je vhodná vzhľadom na konštrukciu a materiál rukavice.

Upozornenie: Je nutné, aby užívateľ vykonal prehliadku rukavice pred a po každom použití za účelom overenia jej celistvosti. Nepoužívajte poškodené rukavice. Nepoužívajte pre manipuláciu s plamenom či horúcimi alebo zahrievanými predmetmi, chemikáliami alebo materiálu pridaného. Nie sú odolné proti premočeniu. Tento výrobok nesmie byť používaný tam, kde existuje riziko zachytenia do pohyblivých častí strojov. Kvôli otopovými teplo pri skúške odolnosti proti strate (B) sa vyskytli niektoré testy ten nemusí byť zaručené, že každý výrobok bude mať rovnaké vlastnosti. Nevhodné rukavice sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom.

Nositeľnosť a údržba. Ak sú výrobky vystavené znečisteniu, Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 Francúzsko. **Vyhlásenie o zhode** nájdete na www.cemi.cz v sekcii/odvetví výrobcov » Silte - "Dokumenty".

Značenie (rozmer) – popis:

CUT-DEFEND ARMEX	Typ rukavice	Upozornenie na nutnosť čistiť návod k použitiu
10	Veľkosť	Identifikácia výrobku
ISO 21420	Piktogramy a čísla noriem, ktorým tento výrobok vyhovuje	Identifikácia výrobcu
A B C D E F	Triedy vykonania	Mesiac a rok výroby
CE	XX/XXXX	Spotrebujte do dátumu (mesiac/rok)
	Značka zhody	ZA/XXXX/XXX CAT II

V prípade potreby podrobnejších informácií kontaktujte: Podlbradská 260/59, Hloubřín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.cemi.cz

Informations pour l'utilisateur — FR

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018 ; EN 16350:2014

Lire attentivement le mode d'emploi — **OOP CATÉGORIE II**

Produit : Gants de protection contre les risques mécaniques, avec propriétés électrostatiques. — **Conformément aux exigences du règlement (UE) 2016/425.**

Modèle :	CUT-DEFEND ARMEX	Code :	3630 240 810 00	Taille :	6 - 12

Matériau : Tricot – nylon, élasthanne, tungstène, polyester. Revêtement – polyuréthane et nitrile.

Objectif : Ils servent de protection des mains contre la contamination et de protection dans l'environnement de travail lors de travaux avec des risques mécaniques (abrasion, sablet...), par exemple dans la logistique, le stockage, le travail avec du verre à vitre, les loisirs, l'assemblage et l'installation de petits composants, l'industrie électrotechnique, exclusivement dans... Gloves can be used in EPA areas. Put the gloves on dry, clean hands.

The gloves were tested in accordance with EN 388 - mechanical hazards (The higher the number, the higher the protection factor)				
A (0-4)	Abrasion resistance	Performance level	X	
B (0-5)	Blade cut resistance (coupe test)	Performance level	X	
C (0-4)	Tear resistance	Performance level	X	
D (0-4)	Puncture resistance	Performance level	X	
E (A-F)	Cut Resistance (TDM)	Performance level	F	
F(PX or nothing	Impact protection	Performance level	X	

The protection levels only apply to the specified hazards. Do not use the gloves for other risks and within other hazards and classes. The results apply only for the model classes, not for all the protection levels (classes). The protection levels (classes) are determined based on the tests carried out in accordance with the conditions determined in the valid standards. The glove is not suitable always with two or more layers it does not necessarily provide protection of the outer layer. The hand sizing system is based on hand circumference and hand length as defined in EN ISO 21420 Annex 3.

EN 16350 – Protective properties – electrostatic properties

Climatisation : 48 heures, température de l'air (23 ± 1) °C / humidité (25 ± 5) %

Méthode d'essai : EN 1340:2003 – parties électrodes — Pièces testées : paume, dos, manchette

Tension utilisée : 10V / Résistance verticale : 0,952 Ω, Résistance interne – volume : R_<1,0 x 10^9 Ω

EN ISO 21420- Gants de protection (exigences générales)

(1-5) Dextérité — 5

"X" – *le gant n'a pas été soumis à ce test. Le test n'est pas approprié en raison de la construction et du matériau du gant.*

Remarque : l'utilisateur doit inspecter les gants avant et après leur utilisation afin de s'assurer de leur qualité. Ne pas utiliser de gants endommagés. Ne pas utiliser pour manipuler des flammes ou des matériaux incandescents, chauffés ou contaminés. Ils ne sont pas étanches. Ces gants ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a un risque d'être happé par des pièces de machine en mouvement. En raison de l'émoussement de la lame des tests pour déterminer la résistance à la coupure (TDM), les résultats obtenus à la coupure ne sont qu'approximatifs. Les résultats obtenus lors de l'essai au tissu du TDM (E) est le résultat d'une conception de référence. Les gants satisfont aux exigences en matière de résistance à la perforation, mais ne conviennent pas pour la protection contre les objets fins et tranchants tels que les aiguilles.

Entretien, durabilité. Après utilisation, nettoyer les gants à l'eau savonneuse et les laisser sécher. Ne pas laver à plus de 30 °C. Ne pas utiliser de solvants. Ne pas utiliser de gants qui montrent des signes d'usure. Stocker les gants entre 5 et 35 °C à l'abri de la lumière directe du soleil. **Storing and transport:** Storing in a clean, dry and ventilated place at the room temperature, without any contamination by moisture, dirt, mould, or other agents reducing the level of protection. Do not expose it to solar radiation. The supplier doesn't provide warranty for such damage. Carry them preferably in original package. **Accessories:** The product is supplied without accessories. **Dangerous admixtures:** Materials which come into contact with the user's skin can cause an allergic reaction in sensitive individuals. Contains traces of DMFo in compliance with occupational exposure limits. If skin irritation or allergic reaction do not use gloves and contact your doctor immediately. **Disposal:** Dispose of used gloves with respect of the soiling level according to the applicable disposal regulations and the regulations of the local authority. Unused gloves can be disposed of with domestic waste.

The Notified Body that performs conformity assessment: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

The Declaration of Conformity can be found here: www.cemi.cz/sekce-pro-individualni-producenty, in the bar "Documents".

Marking (sample) - description:

CUT-DEFEND ARMEX	Type of gloves	Notification on the necessity to read the instructions for use
10	Size	Production identification
ISO 21420	Pictograms and numbers of standards which the product complies with	Manufacturer's identification
A B C D E F	Design classes	Month and year of production
CE	XX/XXXX	Use by (month/year)
	Mark of conformity	Lot – mark/year/order number
	ZA/XXXX/XXX CAT II	PPE category

If you need more information, please contact: Podblbradská 260/59, Hloubřín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.cemi.cz

Informationen für Benutzer — DE

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig — **In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.**

Produkte: Schutzhandschuhe gegen mechanische Gefährdungen, mit elektrostatischen Eigenschaften

Muster:	CUT-DEFEND ARMEX	Code:	3630 240 810 00	Größe:	6 - 12

Material: Gestrickt – Nylon, Elasthan, Wolfram, Polyester. Beschichtung – Polyurethan und Nitril.

Zweck: Sie dienen zum Schutz der Hände vor Verschmutzung und Schäden bei Arbeiten mit mechanischen Gefahren (Abrieb, Schnitt...), beispielsweise in der Logistik, Lagerung, Arbeit mit Flachglas, Hobby, Montage und Verpackung von Kleinteilen, elektrotechnische Industrie ... ausschließlich in trockener Umgebung. Handschuhe können in EPA-Bereichen verwendet werden. Tragen Sie Handschuhe nur an sauberen und trockenen Händen.

Dieser Handschuhe wurden nach EN 388 – Mechanische Gefahren - getestet (je höher die Zahl, desto höher der Schutzfaktor)				
A (0-4)	Abriebbeständigkeit			
B (0-5)	Schnittfestigkeit (Coupe- Test)			
C (0-4)	Weiterreißfestigkeit gegen weiteres Reißen			
D (0-4)	Durchstichfestigkeit			
E (A-F)	Schnittfestigkeit (TDM)			
F(PX oder nichts)	Aufprallschutz			

Der Schutz gegen mechanische Risiken gilt nur für den Bereich der Handfläche und der Finger. Sie dürfen nicht für Anwendungen und Risiken und Klassen verwendet werden. Die Ergebnisse gelten nur für das getestete Modell und nicht für alle Schutzstufen. Die Schutzstufen werden durch Tests ermittelt, die unter den in den einschlägigen Normen festgelegten Bedingungen durchgeführt werden. Handschuhe können nicht immer mit zwei oder mehr Schichten einen Schutz der äußeren Schicht gewährleisten. Die Handgrößenskala basiert auf dem Handumfang und der Handlänge, wie in der EN ISO 21420 definiert.

EN 16350 – Schutzeigenschaften – elektrostatische Eigenschaften

Konditionierung: 48 Std., Lufttemperatur (23 ± 1) °C / Luftfeuchtigkeit (25 ± 5) %

Prüfverfahren: EN 1340:2003 – Geprüfte Elektrode — Geprüfte Teile: Handfläche, Rücken, Manschette

Verwendete Spannung: 10 V / Vertikaler Widerstand: 0,952 Ω, Innenwiderstand – Ergebnis: R_<1,0 x 10^9 Ω

EN ISO 21420 – Schutzhandschuhe (allgemeine Anforderungen)

(1-5) Geschicklichkeit — 5

„X" – *Der Handschuh wurde dieser Prüfung nicht unterzogen. Der Test ist ungeeignet der Konstruktion und des Materials des Handschuhs nicht geeignet.*

Hinweis: Der Benutzer muss die Handschuhe vor und nach dem Gebrauch untersuchen, um die einwandfreie Qualität zu überprüfen. Verwenden Sie keine beschädigten Handschuhe. Nicht für den Umgang mit Flammen, heißen oder erhitzten Gegenständen, Chemikalien oder fettigen Gegenständen verwenden. Sie sind nicht wasserdicht.

Diese Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass sie von bewegglichen Maschinenteilen erfasst werden. Aufgrund des Abnutzungsgrades der Klingen bei den Tests zur Bestimmung der Schnittfestigkeit (Coupe-Test) sind die Ergebnisse des Schnittfestigkeitstests (TDM) nur ungefähr. Die Ergebnisse des Gewebetests (E) sind die Ergebnisse des Schutzfähigkeitsprüfungen nur indikativ, während die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung (E) nach einem Referenzmodellsystem ist. **Lob, kurz beschreiben, wie Sie sich fühlen, wenn Sie Handschuhe tragen.** Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen an Durchstichfestigkeit, sind aber nicht geeignet für den Schutz vor dünnen und scharfen Gegenständen wie Nadeln.

Eine Person, die Schutzhandschuhe trägt, um die Entstehung elektrostatischer Aufladung zu begrenzen, muss ordnungsgemäß geerdet sein, z. B. durch den Tragen von leitfähigen Schuhen. Die Handschuhe sind nur wirksam, wenn sie in Verbindung mit geerdeten Fußbekleidung und geerdeten Böden verwendet werden. Sie sind nicht geeignet für Arbeiten, bei denen Spannungen von mehr als 250 V AC oder 707 V DC vorhanden sind. Sie sind nicht geeignet für Arbeiten, bei denen Spannungen von mehr als 250 V AC oder 707 V DC vorhanden sind.

Lagerung, Transport: in einer sauberen, trockenen und belüfteten Umgebung bei Raumtemperatur und frei von Wärmequellen trocknen. Trocken Sie allgemeine, verbrannt, stark verschmutzte oder nasse Handschuhe bei keine Haftung. Bei ordnungsmäßiger Lagerung haben Handschuhe eine Lebensdauer von 3 Jahren. **Lagerung, Transport:** in einer sauberen, trockenen und belüfteten Umgebung bei Raumtemperatur und frei von Wärmequellen trocknen. Trocken Sie allgemeine, verbrannt, stark verschmutzte oder nasse Handschuhe bei keine Haftung. Bei ordnungsmäßiger Lagerung haben Handschuhe eine Lebensdauer von 3 Jahren. **Zubehör:** Das Produkt wird ohne Zubehör geliefert.

Gefährliche Verbindungen: Materialien, die mit der Haut des Benutzers in Berührung kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Enthält Spuren von DMFo im Übereinstimmung mit den Expositionsgrenzwerten. Im Falle einer Hautreizung oder allergischen Reaktion die Handschuhe nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen.

Entsorgung: Entsorgen Sie gebrauchte Handschuhe gemäß den Vorschriften für die Entsorgung der jeweiligen Kontaminationsstufe und den örtlichen Vorschriften. Unbenutzte Handschuhe können über den Hausmüll entsorgt werden.

Benannte Stelle, die die Konformitätsbewertung durchführt: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 Frankreich.

Leistungserklärung finden Sie hier: www.cemi.cz/sekce-pro-individualni-producenty, in der Leiste "Dokumente".

Markierung (Muster) - Beschreibung:

CUT-DEFEND ARMEX	Art der Handschuhe	Hinweis auf die Notwendigkeit, die Gebrauchsanweisung zu lesen
10	Größe	Textilmerkmale
ISO 21420	Piktogramme und Nummern der Normen, mit denen dieses Produkt übereinstimmt	Identifizierung der Produktion
A B C D E F	Klassen von Geschmacksmustern	Identifikation des Herstellers
CE	XX/XXXX	Monat und Jahr der Herstellung
	Markenstellung	Verbrauchen nach Datum (Monat/Jahr)
	ZA/XXXX/XXX CAT II	Los – Marke/Jahr/Bestellnummer PSA-Kategorien

Wenn Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an: Podblbradská 260/59, Hloubřín, 198 00 Prag 9, Tschechische Republik. www.cemi.cz

Teave kasutajatele — ET

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit — **OOP KATEGOORIA II**

Toode: Kaitsekindad mehaaniliste ohtude vastu, elektrostaatilise omadustega. — **Vastavalt määrusele (EL) 2016/425.**

Mudel:	CUT-DEFEND ARMEX	Kood:	3630 240 810 00	Suurus:	6 - 12

Materjal: Koe – nailon, elastaan, vollfaam, polüester. Kate – polüuretaan ja nitriil.

Eesmärk: Need toimivad kätekaitsena saastumise eest ja kaitsevad töökeskkonnas mehaanilise ohtudega (hõõrdumine, mostes...) töötamisel, näiteks logistikas, hoonduses, klaastaskaga töötamisel, hobitöödel, väikeste komponentide paigaldamisel ja ehitamisel, elektrotehnikatööstuses, eranditult... Kindaid võib kasutada EPA ohtlikes piirkondades. Kasutage kindaid ainult kuivadel ja puhtal käel.

Neid kindaid on testitud vastavalt EN 388- mehaanilised ohud (mida suurem number, seda kõrgem kaitsefaktor).				
A (0-4)	Kulumiskindlus			
B (0-5)	Lõikekindlus (Coupe test)			
C (0-4)	Vastupidavus edasisele rebimisele			
D (0-4)	Läbimurdekindlus			
E (A-F)	Lõikekindlus (TDM)			
F(PX või mitte midagi)	Löögikaitse			

Kaitse mehaanilise ohu eest kehtib ainult kätele ja sõrmedele. Ärge kasutage kaitsevahendeid muudel ohtudel ja ohuklassidel. Tulemused kehtivad ainult mudeliklasside kohta, mitte kõikide kaitsetasemete kohta. Kaitsetasemed (klassid) määratakse kindlaksmääratud standardite alusel. Kindad ei ole alati kaitsed kahe või enama kihiga ei pruugi tagada välimise kihi kaitsmist. Suuruse süsteem põhineb käe ümbermõõdul ja pikkusel, nagu on määratletud EN ISO 21420 lisas 3.

EN 16350 – Kaitseomadused – elektrostaatilised omadused

Konditsioneerimine: 48 tundi, Õhutemperatuur (23 ± 1) °C / Õhuniiskus (25 ± 5) %

Katsemeetod: EN 1340:2003 – Katsetatud osad: peopesa, seljaosa, randme

Rakendatud pinge: 10V / Vertikaalne takistus: 0,952 Ω, Sisetakistus – tulemus: R_<1,0 x 10^9 Ω

EN ISO 21420 – Kaitsekindad (üldised nõuded)

(1-5) Osavus — 5

„X" – *Kinnast ei ole selle katsega testitud. Katse ei ole sobivalt kinda konstruktsiooni ja materjali arvestades.*

Märkus: kasutaja peab enne ja pärast kasutamist kontrollima kindaid, et veenduda nende terviklikkuses. Ärge kasutage kahjustatud kindaid. Ärge kasutage kinga või kinnastega või kokkupuutel esemete, kemikaalide või materjalidega, millel on soojus. Need ei ole veekindlad.

Kindaid ei tohi kasutada neil juhtudel, kui on oht, et need võivad sattuda liikuvate masinaosade külge. Kuna testimisel kasutatud terade tõttu nihkumise tõttu on lõikekindlus katsete tulemused ainult suurtvõrdlised, samas kui TDM lõikekindlus katse (E) on võrdlusmudeli tulemus. Kindad vastavad kaitsetasemete nõuetele, kuid ei ole kaitsetu õhukese, teravate esemete, näiteks nõelte eest.

Isik, kes kannab kaitsekindaid, et piirata elektrostaatilise laengu tekkimist, peab olema nõuetekohaselt maandatud, näiteks kandes sobivaid jalanõusid. Kindad on tõhusad ainult siis, kui maandus on viikseen kui 10^8 Ω. Elektrostaatilise laengu tekkimise piiravad kaitsekindad ei ole mõeldud kasutamiseks pingete korral, mis ületavad 250 V AC või 707 V DC. Ärge kasutage kaitsekindaid, kui on olemas pingete korral, mis ületavad 250 V AC või 707 V DC.

Hoiustamine, transport: Hoida puhtas, kuivas ja hästiventileeritud ruumis toatemperatuuril, kaitstuna saastumise, mustuse, hallituse või muude kaitsetaset vähendavate tegurite eest. Mitte pikemaajalisel päikese käes hoida. Transporteida eelistatavalt originaalpakendis.

Tarvikud: toode tarnitakse ilma tarvikuteta.

Ohtlikud ained: Materjalid, mis kokku puutuvad naguvõtud võivad kutsuda tundlikel inimestel esile allergilise reaktsiooni. Sisaldavad stukrokogues DMFo-d kooskõlas kokkupuute piirnormidega. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel lõpe kindad nõkem kandke ja konsulteerige arstiga.

Kõrvaldamine: kasutatud kindad tuleb kasutada vastavalt kehtivatele saastetihedusele kõrvaldamise kohalikele eeskirjadele ja kohalike ametiasutuste eeskirjadele. Kasutamata kindad võib ära visata olmejäätmetega.

Vastavushindamist teostav **teavitatud asutus:** Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 Prantsusmaa.

Vastavusdeklaratsiooni leiate siit: www.cemi.cz/sekce-pro-individualni-producenty, menüüribalt "Dokumendid".

Märgistus (näidis) - kirjeldus:

CUT-DEFEND ARMEX	Kinnaste tüüp	Hoiatus kasutusjuhendist lugemise vajaduse kohta
10	Suurus	Tootmise identifitseerimine
ISO 21420	Piktogrammid ja standardite numbrid, millele see toode vastab	Tootja identifitseerimine
A B C D E F	Disaini klassid	Tootmiskuu ja -aasta
CE	XX/XXXX	Tarbimine kuupäeva järgi (kuu/aasta)
	Brändi vastavus märgistele	Partii – kaubamärk/aasta/tellimuse number
	ZA/XXXX/XXX CAT II	Kaitsekindad kategooriad PSA-Kategorien

Kui vajate täiendavaid küsimusi, võtke meiega ühendust: Podblbradská 260/59, Hloubřín, 198 00 Praha 9, Tšehhi Vabariik. www.cemi.cz

Información para los usuarios — ES

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Lea atentamente las instrucciones de uso — **OOP CATEGORÍA II**

Producto: Guantes de protección contra riesgos mecánicos, con propiedades electrostáticas. — **De conformidad con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.**

Patrón:	CUT-DEFEND ARMEX	Código:	3630 240 810 00	Tamaño:	6 - 12

Material: Punto: nailon, elastano, tungsteno, poliéster. Revestimiento: poliuretano y nitrilo.

Finalidad: Sirven como protección de las manos contra la contaminación y protección en el entorno laboral cuando se trabaja con riesgos mecánicos (abrasión, sección...), por ejemplo en logística, almacenamiento, trabajos con vidrios de ventana, montaje y instalación de pequeños componentes, industria electrotécnica , áreas explosivas... Se pueden usar guantes en las instalaciones de la EPA. Utilice guantes en las manos limpias y secas.

Estos guantes han sido probados según la norma EN 388 - riesgos mecánicos (cuanto mayor sea el número, mayor será el factor de protección)				
A (0-4)	Resistencia a la abrasión	clase de diseño	4	
B (0-5)	Resistencia a la rotura (Coupe test)	clase de diseño	X	
C (0-4)	Resistencia a la rotura (ensayo Coupe)	clase de diseño	4	
D (0-4)	Resistencia a la perforación	clase de diseño	3	
E (A-F)	Resistencia al corte (TDM)	clase de diseño	X	
F(PX o nada)	Protección contra impactos	clase de diseño	X	

La protección contra riesgos mecánicos solo se aplica en la zona de la palma y contra los riesgos que se mencionan. No utilice contra otros riesgos y clases. Los resultados solo se obtienen a partir de los modelos de clase, no todos los niveles de protección. Estos niveles de clase se obtienen a partir de ensayos realizados según las condiciones establecidas en las normas aplicables vigentes. Los guantes no son siempre eficaces con dos o más capas, no refleja necesariamente una protección de la capa exterior. El sistema de talla de la mano se basa en la circunferencia y la longitud de la mano, tal y como se define en el Anexo B de la norma EN ISO 21420.

EN 16350 - Características electrostáticas

Aire acondicionado: 48 horas, temperatura del aire (23 ± 1) °C / humedad (25 ± 5) %

Método de ensayo: EN 61340-2-3 / electrodo pequeño — Piezas probadas: palma, dorso, puño

Tensión utilizada: 10V / Resistencia vertical: 0,952 Ω, Resistencia interna – resultado: R_<1,0 x 10^9 Ω

EN ISO 21420- Guantes de protección (requisitos generales)

(1-5) Destreza — 5

"X" – el guante no ha sido sometido a esta prueba. La prueba no es adecuada debido a la construcción y el material del guante.

Mantenimiento. Después del uso, asegúrese de eliminar todos los contaminantes de los guantes. Extiéndalos su vida. Son guantes para uso de corta duración, se permiten 5 lavados sin cambiar las propiedades protectoras. Lavar como sintéticos, más, a 40 °C, más, 5 ciclos de lavado, o limpiar la suciedad con un paño. Deje que los guantes se sequen al aire después de la limpieza. Almacene los guantes en un lugar seco, limpio y fresco, entre 5 y 35 °C, lejos de la luz directa del sol. **Transporte y almacenamiento:** Almacenar en un lugar limpio, seco y ventilado a temperatura ambiente, sin contaminación por humedad, suciedad, moho u otros agentes que reduzcan el nivel de protección. No exponer a la radiación solar. El proveedor no ofrece garantía por tales daños. Se recomienda llevarlos en el embalaje original. **Accesorios:** El producto se suministra sin accesorios. **Aleaciones peligrosas:** Los materiales que entran en contacto con la piel del usuario pueden causar una reacción alérgica en personas sensibles. Contienen trazas de DMFo de acuerdo con los límites de exposición. En caso de irritación cutánea o reacción alérgica, interrumpa el uso de los guantes y busque atención médica.

Eliminación: elimine los guantes usados de acuerdo con la normativa de eliminación del tipo de contaminación en cuestión y con la normativa de las autoridades locales. Los guantes no utilizados pueden desecharse con los residuos domésticos.

Organismo notificado que realiza la evaluación de la conformidad: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 Francia.

Declaración de conformidad disponible aquí: www.cemi.cz, en la barra "Documentos".

Descripción (ejemplo) - descripción:

CUT-DEFEND ARMEX	Tipo de guante	Advertencia sobre la necesidad de leer las instrucciones de uso
10	Talla	"NO"
ISO 21420	Pictogramas y números de las normas a las que se ajusta este producto	Identificación de la producción
A B C D E F	Clases de diseño	Mes y año de fabricación
CE	XX/XXXX	Consumir por fecha (mes/año)
	Cumplimiento de la marca	Número de lote – marca/año/número de pedido Categorías de EPI

Si necesita información más detallada, póngase en contacto con: Podblbradská 260/59, Hloubřín, 198 00 Praga 9, República Checa. www.cemi.cz

Προφυλακτήρας για τους χρήστες — EL

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης — **ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΟΟΡ ΙΙ**

Προϊόν: Προστατευτικά γάντια κατά των μηχανικών κινδύνων, με ηλεκτροστατικές ιδιότητες. — **Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.**

Μοντέλο:	CUT-DEFEND ARMEX	Κωδ.:	3630 240 810 00	Μέγεθος:	6 - 12

Υλικό: Πλεκτό – νάιλον, ελαστάνη, βολφράμιο, πολυεστέρας. Επικάλυψη – πολυουρεθάνη και νιτρίλιο.

Σκοπός: Χρησιμεύουν ως προστατευτικά γάντια για τον χειρισμό υλικών με μηχανικούς κινδύνους (κίνδυνο τριβής, κοπής κ.λπ.), όπως στην εργασία με γυαλιά, στη συναρμολόγηση και εγκατάσταση μικρών εξαρτημάτων, στον ηλεκτρολογικό τομέα, αποκλειστικά σε χώρους... Τα γάντια μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε χώρους EPA. Χρησιμοποιήστε γάντια σε καθαρά και στεγνά χέρια.

Αυτά τα γάντια δοκιμάστηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 388- μηχανικοί κίνδυνοι (όσο μεγαλύτερος ο αριθμός, τόσο υψηλότερος ο συντελεστής προστασίας)				
A (0-4)	Αντοχή στη φθορά	κλάσ ης μονάδων	4	
B (0-5)	Αντοχή σε κοπή (δοκιμή Coupe)	κλάσ ης μονάδων	X	
C (0-4)	Αντοχή σε σχισμάτωμα σχίσιμο	κλάσ ης μονάδων	4	
D (0-4)	Αντοχή σε διάτρηση	κλάσ ης μονάδων	3	
E (A-F)	Αντοχή στη κοπή (TDM)	κλάσ ης μονάδων	F	
F(PX ή τίποτα)	Προστασία από κρούσεις	κλάσ ης μονάδων	X	

Τα γάντια προστατεύουν μόνο από τους καθορισμένους κινδύνους. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλους κινδύνους και σε άλλες κατηγορίες. Τα αποτελέσματα ισχύουν μόνο για τις κατηγορίες μοντέλων, όχι για όλα τα επίπεδα προστασίας. Τα επίπεδα προστασίας (κατηγορίες) προσδιορίζονται με βάση τις δοκιμές που διεξάγονται σύμφωνα με

Informācija lietotājam LV

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OOP II KATEGORIJA**

Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju — **Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībām.**

Instrādājums: Aizsargcimdi pret mehāniskiem apdraudējumiem ar elektrostatiskās īpašībām.

Modelis:	**CUT-DEFEND ARMEX**	**Kods:**	**J620 240 810 00**	**Izmērs:**	**6 - 12**

Materiāls:	Adījums - neilons, elastāns, vollfams, poliesters. Pārklājums – poliuretāns un nitrils.

Mērķis: Tas kalpo kā roku aizsardzība pret piesārņojumu un aizsardzību darba vidē; atbilstoši ar mehāniskiem apdraudējumiem (nodrošina, nelīdzen. , pirosēšam, loģiskā, uzglabāšanā, darbā ar lokšņu stiklu, hobiji), eko komponente mazinātā un ergokonomu zemā, elektrostatiskajā aizsardzībā, uzdrāžināšanas zonas. Cimdus var lietot EPA telpās. Lietojot cimdus uz rīkiem un saudzēs rokām.

Šie cimdi ir testēti saskaņā ar EN 388 - mehāniskie aizsardzumi (ja lielās skaitās, jo augstāks skaitlis, jo labāka izturība).

A (0-4)	Izturība pret nodilumu	dziana šķiedra	4	
B (0-5)	Izturība pret griešanu (Coupe test)	dziana šķiedra	X	
C (0-5)	Izturība pret asarošanu	dziana šķiedra	4	
D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	dziana šķiedra	3	
E (A-F)	Izturība pret griešanu (TDM)	dziana šķiedra	F	
F (P) X nav nekas)	Aizsardzība pret triecieniem	dziana šķiedra	X	

Aizsardzība pret mehāniskiem riskiem attiecas tikai uz plaukšķa zonu un tiek izskatītajiem riskiem. Neizmantojot tos pret citiem riskiem un klasēm. Sic rezultāts ir tikai konstrukcijas klases, nevis aizsardzības līmenis(-i). Sic klases līmeni ir iegūti testos, kas veikti laikā ar šiet saskaņotiem piemērojamos standartos ietvaros. Cimdi ar diviem vai vairāk slāņiem tas ne vienmēr atspoguļo ārējā slāņa īpašības. Roku iemērcēšanas ūdenī var ietekmēt slīdēšanas pamanā ir piekasīnes apkārtnēm un plaukšķa garums, kā norādīts EN ISO 21420 B pielikumā.

Piezīme: Lietotājam ir jāpārbauda cimdi pirms un pēc lietošanas, lai pārliecinātos par nepieciešamās kvalitātes. Nelietojiet bojātus cimdus. Nezarmantojiet lieasmas, kasīsu vai sakasrotu priekšmetu, klimsku vielu vai taukainu produktu apstrādātu. Tas var ietekmēt izturību.

Sos cimdus nedrīkst lietot veselu, kur pastāv risks, ka tos var aizķert kustīgas mašīnas daļas. Sakarā ar autonu atbilstošās griezmurizturības testi (E) griezmizturētības testu rezultāti ir tikai orientējoši, savukārt TDM griezmizturības tests (E) ir etalonkonstrukcijas rezultāts. Cimdi atbilst cauriduršanas izturības prasībām, bet tam pasvītrot aizsardzība pret plāksnēm, asiem priekšmetiem, adatām.

Personai, kas valkā aizsargcimdus, lai ierobežotu elektrostatiskā lādiņa rašanos, jābūt pietiekoši iezemētai, piemēram, valkājot piemērotus apavus. Cimdi ir efektīvi tikai tad, ja cilvēka ķermeņa pretestība ir mazāka par 10⁸ Ω. Aizsargcimdus, ja tiem ir elektrostatiskās lādiņa īpašības, nedrīkst lietot āpšos, eksplozīvā vidē, degošā vai nopietni uzlieosojoša vai viegli uzlādējošā atmosfērā vai tā strādājot ar uzlieosojošiem vai uzlādējošiem materiāliem. Aizsargcimdu elektrostatiskās īpašības var nelabvēlīgi ietekmēt novecošanās, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tās var nebūt pietiekamas ar skābekli bagātinātu uzlieosojošu vidēs, kur nepieciešams papildu novērtējums.

Sie šāki var palīdzēt lietotājam racionāli izmantot lādu vielu darba cimdu. Lādu vielu izmantošanas laikā ir novērtēt, vai viņš/viņa izmanto izstrādājumu atbilstošos apstākļos.

Uzturēšana, darbība: Pirms lietošanas pārliecinieties, ka no cimdiem ir nopemti visi piesārņotāji. Tas pagarinās viņa dzīvi. Tie ir cimdi hlalicīgai lietošanai, pielāgojamas 5 mazgāšanas reizes, nemainot aizsargājošās īpašības. Mazgāt ūdenī ar vairāk kā 40 °C, neformena nosūkšanu ar mitru drānu vai nodžūst ar mīkstu audu. Nemazgājiet ar ķīmiskiem līdzekļiem un nepakļaujiet tos ķīmiskai vielai mīkstinātāja, mazgāt, audzīt skalošanu, lai centrifūgas cikls, nebalināt, nežāvēt vēlas mašīnā, neglīdināt, klāstā tīrīt. Nosusināt mitros cimdus uzlabo temperatūrā pretim no silumu avotiem. Nomainiet, ja tie ir nolietojušies vai bojāti. Nelietojiet cimdus, ja tie ir netīri, nepārbaudīti, stipri netīrīts vai sacietējušos pārus ar jauniem. Mēs nevaram atbildēt par iespējamo nepareizu aizsargfunkciju samazināšanos nepareizas koplietas dēļ. Pienākums pārbaudīt ir 3 gadi. **Uzglabāšana, transportēšana:** tīrā, sausā un vēdināmā vietā telpas temperatūrā, bez mitruma, netīrumiem, polējuma vai citiem faktoriem, kas samazina aizsargcimdīna līmeni. Nepakļaujiet saules gaismas ietekmei. Uzglabāšanas laikā – vēlams, oriģinālajā iepakojumā.

Piederība: izstrādājums tiek piegādāts bez piederumiem.

Biznesa pieemaņojumi: Materiāls, kas nonāk saskarī ar ķermeņa daļu, pārbaudīts saskaņā ar testa metodēm, kas aprakstītas EN ISO 21420. Materiāls ir atzīts kā nekaitīgs saskarē ar ādu. Tomēr, ņemot vērā to, ka ir iespējama alerģiskas reakcijas gadījumā cimdus vairs neizmantojiet un meklējiet medicīnisku palīdzību.

Ierobežojumi: izlietošanu cimdus izmērā saskarī ar ķīmiskiem produktiem vai ķīmiskajām vielām un vietējās varas iestāžu noteikumiem. Nelietojiet cimdus vai izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pazīstoti iestāde, kas veic atbilstības novērtēšanu: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Atbilstības deklarācija ir atrodama šeit: www.canis.cz, atsevišķa produkta sadaļā - "Dokuments".

Marķējums (paraugs) - aprakstiv:

CUT-DEFEND ARMEX	**Cimdu veids**		Bērķdajums par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju
10	Izmērs	"NY"	Raksturas identificēšana
Standarts, kuriem atbilst šis izstrādājums, pārkopnīnumus un numuri			Razotāja identificēšana
A B C D E F.	Dizaina klases	XX/XXXX	Razlaišanas mēnesis un gads
		XX/XXXX	Patērētāj pie datuma (mēnesis/gads)
		ZA/XXXX/XXX KAT II	Partija / zīmēšgada/partijas numurs CAT. Kategorija CE

Ja nepieciešama atbilstība informācija, lūdzu, sazinieties ar: Podbřezská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Čehija. www.canis.cz

Informasjon til brukere NO

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **PPE KATEGORI II**

Produkt: Vernehansker mot mekaniske farer, med elektrostatiske egenskaper — **I henhold til kravene i forordning (EU) 2016/425.**

Materiell:	Strikk - nylon, elastan, wollfram, polyester. Belegg – polyuretan og nitril.

Formål: De tjener som håndbeskyttelse mot forurensning og beskyttelse i arbeidsmiljøet ved arbeid med mekaniske farer (slitasje, smuss., å for eksempel innen logistikk, lager, arbeid med glassplater, hobby, montering og pakkeringe av små komponenter, elektroteknisk industri , eksplosive områder., EPA-lukket. Bruk hansker på egen ene navn hender.

Disse hanskene er testet i henhold til EN 388 - mekanisk risiko (jo høyere tall, jo høyere beskyttelsesfaktor)

A (0-4)	Slitestyrke	strikket stoff	4	
B (0-5)	Kuttmotstand (Coupe-test)	strikket stoffbelegg	X	
C (0-4)	Motstand mot rivetforplantelse	strikket stoffbelegg	4	
D (0-4)	Punktering motstand	strikket stoffbelegg	3	
E (A-F)	Kuttmotstand (TDM)	strikket stoffbelegg	F	
F(P)X ikke	Slagbeskyttelse	strikket stoffbelegg	X	

Hvis hanskene er utstyrt med en beskyttende fingertupp, er den testet i henhold til EN 388 - mekanisk risiko (jo høyere tall, jo høyere beskyttelsesfaktor)

A (0-4)	Slitestyrke	strikket stoffbelegg	4	
B (0-5)	Kuttmotstand (Coupe-test)	strikket stoffbelegg	X	
C (0-4)	Motstand mot rivetforplantelse	strikket stoffbelegg	4	
D (0-4)	Punktering motstand	strikket stoffbelegg	3	
E (A-F)	Kuttmotstand (TDM)	strikket stoffbelegg	F	
F(P)X ikke	Slagbeskyttelse	strikket stoffbelegg	X	

EN 16350 – Vernehansker – elektrostatiske egenskaper

Klemmingen: Ø mm: luftmotstand: (2.5 ± 0.5) V; luftfuktighet (25 ± 5) %

Testmedet: EN 61340-2-3 / liten elektrode — Testede deler: håndflate, rygg, mansjett

Skrenning brudt: 10V / Vertikal motstand: 0.952 Ω, Intern motstand - resultat: R_i <1.0 x 10⁸ Ω

EN ISO 21420 – Vernehansker (spesifikke krav)

(1-5)	Gripevenne	strikket stoffbelegg	5

"X" – hanskene har ikke oppnådd det høyeste nivået. Testen er utført med hanskens kontruksjon av materiell.

Advarsel: Det er nødvendig for brukeren å inspisere hansken for og etter bruk for å verifisere den nødvendige kvaliteten. Ikke bruk skadede hansker. Ikke bruk hansker hvis de er i kontakt med skarpe gjenstander eller varme eller kjemikalier eller fare gjenstander. Ikke bruk hansker hvis de kan bli viklet inn i bevegelige deler. Disse hanskene må ikke brukes der det er fare for å bli fanget av bevegelige deler av maskiner. Bruk av alvsher av bladet i kuttmotstandstesten (B), er resultatene av kuttmotstand kan være misledende, mens TDM-skjærmotstandstesten (E) er resultatet av referansematerialet. Håndskene oppfyller kravene til punktermotstand, de er imidlertid ikke egnet for beskyttelse mot tynne, skarpe gjenstander som injeksjonsnåler.

En person som bruker vernehansker som beskytter personlighet av en elektrostatisk ladning, må være tilstrekkelig jordet, for eksempel ved å bruke egnet fottøy. Hanskene er kun effektive hvis jordingen er mindre enn 10 ⁸ Ω. Elektrostatiske vernehansker må ikke pakes på, åpnes, justeres eller fjernes i eksplosive områder eller i nærheten av brennbare eller eksplosive atmosfærer av brennbare eller eksplosive materialer. De elektrostatiske egenskapene til vernehansker kan bli negativt påvirket av aldring, slitasje, forurensning og skade, og er kanskje ikke tilstrekkelig for oksygenrike brennbare atmosfærer der det kreves ytterligere hensyn.

De nevnte fakta kan bidra til ruiqsnedl hvis de denne typen arbeidshansker av brukeren. Det er hver brukers ansvar å vurdere om de bruker produktene under passende forhold.

Vedlikehold, hallbarhet: Hold hansk, sorg for at alle forurenninger er fjernet fra hanskene. Det vil forlenge livet deres. Dette er hansker for kortmidlertid, 5 vask er tillatt uten å endre de beskyttende egenskapene. Vask som syntetiske, maks. ved 40 °C, maks. 5 vaskesyklusser, eller tørk av smuss med en klut. Ikke bruk kjemikalier. Ikke eller bruk myknere. Ikke bruk blekemiddel. Ikke bruk tørketrommel. Ikke bruk børstevasker. Hvis det er nødvendig å tørke, ikke bruk varme. Ikke strykes. Hvis de er våte, tørk dem ved romtemperatur, bort fra varmekilder. Hyrt vil forkorte levetiden. Ikke bruk hansker som er skadet. Ikke bruk tilsmussede eller hendene par med mye. Vi er ikke ansvarlige for mulig reduksjon av beskyttelsesfunksjonen forårsaket av feil pleie. Test hansker for skader før hver bruk. Utskifting: Ingen begrensninger. **Transport:** i en tørr, ren, tørr ventilert miljø vel rommetemperatur, uten forurensning av fuktighet, smuss, mugg eller andre faktorer som reduserer beskyttelsesnivået. Ikke utsett for langvarig eksponering for sollys. Transporter helst i originalemballasjen.

Tilbehør: produkter leveres uten tilbehør.

Farlige forbindelser/ingredienser. Material som kommer i kontakt med huden som kan forårsake allergiske reaksjoner. Dersom symptomer på overfølsomhet oppstår, slutt å bruke produktet og kontakt lege. Hvis du har kjent allergi mot noen av bestanddelene, bør du ikke bruke dette produktet. Hvis du opplever noen symptomer på overfølsomhet, slutt å bruke produktet og kontakt lege. Ikke bruk hansker hvis du har kjent allergi mot noen av bestanddelene, bør du ikke bruke dette produktet. Hvis du opplever noen symptomer på overfølsomhet, slutt å bruke produktet og kontakt lege.

Merking (modell) - beskrivelse:

CUT-DEFEND ARMEX	**Type hansker**		Advarsel om nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
10	Størrelse	"NY"	Produksjonsidentifikasjon
Piktogrammer og antall standarder som dette produktet overholder			Produsentidentifikasjon
A.B.C.D.E.F.	Utførelsesklasser	XX/XXXX	Produksjonsmåned og -år
		XX/XXXX	Bruk etter dato (måned/år)
	Samsvarsmerke	ZA/XXXX/XXX CAT II	Batch - merke/år/serienummer Kategorier av personlig sikkerhetsutstyr

Hvis du trenger mer detaljert informasjon, kontakt: www.canis.cz

Podbřezská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Tsjekkia

Informacije za uporabnike SL

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OOP KATEGORIJA II**

Pozorno preberite navodila za uporabo — **V skladu z zahtevami Uredbe (EU) 2016/425.**

Izdelek: Zaščitne rokavice proti mehanskim nevarnostim, z elektrostatičnimi lastnostmi.

Vzorec:	**CUT-DEFEND ARMEX**	**Koda:**	**J620 240 810 00**	**Velikost:**	**6 - 12**

Material:	Pletiva - najlon, elastan, volfram, poliester. Premaz – poliuretan in nitril.

Namen: Služijo kot zaščita rok pred kontaminacijo in zaščita v delovnem okolju pri delu z mehanskimi nevarnostmi (abrazija, umazanija...), na primer v logistiki, skladiščenju, delu s ploščevinastimi stekleno, hobiju, montaži in pakiranju majhnih komponent, elektrotehnični industriji , eksplozivna območja ..., Rokavice se lahko uporabljajo v zaprtih EPA. Rokavice uporabljajte na čisti in suhi roki.

Te rokavice so bile testirane v skladu s standardom EN 388 - mehanske nevarnosti (višja kot je številka, višji je zaščitni faktor).

A (0-4)	Odpornost na obrabo	razred obrabovanja	4	
B (0-5)	Odpornost na rezanje (test Coupe)	razred obrabovanja	X	
C (0-4)	Odpornost na nadaljnje trganje	razred obrabovanja	4	
D (0-4)	Odpornost proti prebadanju	razred obrabovanja	3	
E (A-F)	Odpornost na rezanje (TDM)	razred obrabovanja	F	
F(P)X ali nič	Zaščita proti udarci	razred obrabovanja	X	

Zaščitna pred mehanskim riziki zagotavlja le na področju, za katerega so bili testirani. Ne uporabljajte jih za druge vrste nevarnosti. Rezultati so le delitve standardov in ne predstavljajo ravni zaščite. Ravni zaščite so pridobljene s preizkusi, opravljenimi v skladu s pogoji, navedenimi v tuki standardi veljavnih standardih. Pri rokavicah z dvema ali več plastmi ni nujno, da odražajo lastnosti zunanje plasti. Sistem dolžanja velikosti rok temelji na obsegu in dolžini roke, kot je določeno v Prilogi B k standardu EN ISO 21420.

EN 16350 – Zaščitne rokavice (oplolne zahteve)

(1-5)	Sposobnost odvajanja	razred obrabovanja	5

"X" – ne ustreza ne izpolnjuje zahtev preizkusa. Test je preizkusen zaradi konstrukcije iz materiala rokavice.

Opomba: Uporabnik mora rokavice pred uporabo in po njej pregledati, da preveri zahtevano kakovost. Poškodovanih rokavic ne uporabljajte. Ne uporabljajte rokavic v plamenom ali v stiku z ostrimi predmeti, vročimi ali nevarnimi predmeti. Rokavice niso vdelane v premične dele.

Teh rokavic ne smete uporabljati, kadar obstaja nevarnost, da jih zagnanega premikajoči se deli stroja. Rezultati preizkusov odpornosti proti prerezovanju in zaradi odpornosti proti predrtju odpornosti proti prerezovanju v nizkotno, zaprosno ako nasprotno prepoznavanje. Hanskarne uporabljajo zaščitne rokavice proti predrtju odpornosti proti prerezovanju in rezultat referenčnega materiala. Rokavice izpolnjujejo zahteve za odpornost na predrtje, ali niso pogodne za zaščito od tankih, ostrih predmetov kot so igle za injekcije.

Oseba, ki nosi zaščitne rokavice, da se omeji nastajanje elektrostatskega naboja mora biti primerno ozemljena, na primer z ustrezno obutvijo. Rokavice so učinkovite le, če upornost človeškega telesa ni večja od 10⁸ Ω. Elektrostatske zaščitne rokavice ne smejo razpakirati, uporabljati, nastavljati ali odstranjevati v vnetljivih ali eksplozivnih atmosferah ali pri ravnanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi materiali. Na električne lastnosti zaščitnih rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija i oštećenja i mogu biti nedovoljne za zaščito v atmosfere, obogatene s kisikom, kjer so potrebne dodatne ocene.

To lahko vodi do večjega tveganja za uporabnika. Uporabnik mora oceniti, ali izdelek ustrezno ščiti pred nevarnostmi in ali se pravilno uporablja.

Vzdrževanje, življenjska doba: Pred uporabo preverite, da so vsi onesnaževalci odstranjeni iz rokavice. To bo podaljšalo življenjsko dobo rokavic. Te rokavice so namenjene za večkratno uporabo, največ 5 pranj brez pomembne zaščitnih lastnosti. Pranje kot sintetika, največ 40 °C, obrišite morebitno umazanijo z mehko krpo. Ne uporabljajte kemičnih čistilnih sredstev, ne uporabljajte mehčalcev, ne beliti, ne sušite v sušilnem stroju, ne sušite v bližini virov toplote. Ne uporabljajte, če so rokavice poškodovane ali umazane. Ne odgovarjamo za morebitno zmanjšanje zaščitnih funkcij zaradi nepravilne nege. Preverite rokavice za poškodbe pred vsako uporabo. Rokavice zaščitite pred ostrimi predmeti in ne uporabljajte, če so poškodovane. Izvedite redne preglede, da zagotovite, da rokavice ustrezajo zahtevam. Rokavice ne uporabljajte, če so umazane ali kontaminirane. Ne uporabljajte, če so poškodovane ali kontaminirane. Ne uporabljajte, če so poškodovane ali kontaminirane.

Skladiščenje, prevoz: Shranjujte v čistem, suhem in prezračevanem okolju pri sobni temperaturi, stran od virov svetlobe in onesnaževal, ki lahko zmanjšajo raven zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajni izpostavljenosti sončni svetlobi. Prevažajte po možnosti v originalni embalaži.

Dodatki: izdelek je dobavljen brez dodatkov.

Nevarne primesi: Material, ki bi lahko prišli v stik s kožo uporabnika, lahko pri občutljivejših osebah povzroča alergične reakcije. Vsebujejo DMFo v sledovih v skladu z zahtevami veljavnega zakonodajnega okvira. Če se pojavijo znaki preobčutljivosti, prenehajte uporabljati izdelek in poiščite zdravniško pomoč. **Odstranjevanje:** uporabljene rokavice odstranite v skladu s predpisi za odstranjevanje zadevne vrste kontaminacije in predpisi krajevnih oblasti. Neuporabljene rokavice ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Priglašeni organ, ki izvaja ugotovitev izdelavnih: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 Francija.

Izjava o skladnosti je na voljo tukaj: www.canis.cz, v vrstici posameznih izdelkov - "Dokumenti".

Označevanje (vzorec) - opis:

CUT-DEFEND ARMEX	**Vrsta rokavic**		Opozorilo, da je treba prebrati navodila za uporabo
10	Velikost	"NY"	Identifikacija proizvodnje
Piktogrami in številke standardov, s katerimi je izdelek skladen			Identifikacija proizvajalca
A.B.C.D.E.F.	Razredi obiskovanja	XX/XXXX	Mesec in leto izdelave
	Skladnost z blagovno znamko	XX/XXXX	Porabi do datuma (mesec/leto)
		ZA/XXXX/XXX CAT II	Serija - blagovna znamka/številka naročila Kategorije osebne varovalne opreme.

Če potrebujete podrobnejše informacije, se obrnite na: www.canis.cz

Podbřezská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praga 9, Češka.

Информация для користувачів UK

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **КАТЕГОРІЯ ЗІЗ ІІ**

Уважно прочитайте інструкцію із застосування — **Відповідно до вимог Регламенту (ЄС) 2016/425.**

Виріб: Рукавиці - нейлон, еластан, вольфрам, поліестер. Покриття – поліуретан і нітрил.

Призначення: Вони служать для захисту рук від забруднення та захисту в робочому середовищі під час роботи з механічними небезпеками (ковзання, брук.), наприклад, у логістиці, складському, роботі з листовим склом, хобі, складанні та пакуванні невеликих компонентів, електротехнічній промисловості , вибухонебезпечних зонах... У приміщеннях EPA можна використовувати рукавички. Вимірювання рукавичок на одній руці.

Ці рукавички пройшли випробування відповідно до стандарту EN 388 - механічні небезпеки (чим більше число, тим вищий коефіцієнт захисту).

A (0-4)	Стійкість до стирання	клас дизайну	4	
B (0-5)	Стійкість до порізів (тест Coupe)	клас дизайну	X	
C (0-4)	Опірність на роздирання	клас дизайну	4	
D (0-4)	Стійкість до проколів	клас дизайну	3	
E (A-F)	Стійкість до порізів (TDM)	клас дизайну	F	
F(P)X ні одного	Захист від ударів	клас дизайну	X	

Захист від механічних ризиків стосується лише зони, яка піддається ризику і не використовується для захисту від інших ризиків. Результати випробувань дають лише уявлення про рівні класифікації. Рівні захисту були отримані в ході випробувань, проведених відповідно до умов, зазначених у відповідних стандартах. Рукавички з кількома шарами не завжди відображають властивості зовнішнього шару. Система визначення розміру рукавичок базується на обхваті і довжині руки, як зазначено в Додатку В до EN ISO 21420.

EN 16350 – Захисні рукавички - Електростатичні властивості)

Кліматична: 40 мг, температура повітря (23 ± 1) °C / відносна вологість (25 ± 5) %			
Кондиціонування повітря: 48 годин, маршова полярна (23 ± 1) °C / вологість (25 ± 5) %.			
Електричний опір: 10 V / Вертикальний опір: 0,952 Ω, Залишковий опір - результат: R_i <1,0 x 10⁸ Ω			
EN ISO 21420 - Загальні вимоги (спеціальні вимоги)			
(1-5)	Здатність до заплутування	клас дизайну	5

"X" – не відповідає вимогам. Тест проведений через конструкцію матеріалу рукавички.

Попередження: Користувач повинен оглядати рукавички до і після використання, щоб перевіряти їх якості. Не використовуйте пошкоджені рукавички. Не використовуйте рукавички поблизу полум'я або з гострими, гарячими або небезпечними предметами. Ці рукавички не призначені для роботи з рухомими частинами.

Не використовуйте рукавички, якщо існує ризик, що вони можуть бути затягнуті рухомими частинами машин. Результати випробувань на стійкість до порізів (B), результати випробувань на стійкість до порізів (B) можуть бути оманливими, тоді як результат випробувань на стійкість до порізів (E) є результатом еталонного матеріалу. Рукавички відповідають вимогам до стійкості до проколів, але вони не підходять для захисту від тонких, гострих предметів, таких як голки для підшкірних ін'єкцій.

Людина, яка носить захисні рукавички, щоб обмежити генерацію електростатичного заряду, повинна бути належним чином заземлена, наприклад, за допомогою відповідного взуття. Рукавички ефективні лише тоді, коли опір людського тіла менше 10⁸ Ом. Захисні рукавички для електростатичних зарядів, не можна розпаковувати, використовувати, регулювати або знімати в легкозаймистому або вибухонебезпечному середовищі або в середовищі з легкозаймистими або вибухонебезпечними матеріалами. Електростатичні властивості захисних рукавичок можуть негативно впливати старіння, знос, забруднення і пошкодження, і вони можуть бути недостатніми для збагачених киснем легкозаймистих середовищ, де необхідна додаткова оцінка.

Це може призвести до підвищення ризику для користувача. Користувач повинен оцінити, чи відповідає виріб ризикам і чи використовується він належним чином.

Догляд, термін служби: Перед використанням переконайтеся, що всі забруднювачі видалені з рукавичок. Це продовжить термін служби рукавичок. Ці рукавички призначені для багаторазового використання, максимум 5 циклів прання без значного погіршення захисних властивостей. Прання як синтетика, макс. при 40 °C, максимум 5 циклів прання, не використовуйте пом'якшувачі, не відбілюйте, не сушіть в сушильній машині, не сушіть поблизу джерел тепла. Не використовуйте, якщо рукавички забруднені або пошкоджені. Перевіряйте рукавички на наявність пошкоджень перед кожним використанням. Регулярно проводьте огляди, щоб переконатися, що рукавички відповідають вимогам. Не використовуйте рукавички, якщо вони забруднені або пошкоджені. Не використовуйте рукавички, якщо вони забруднені або пошкоджені.

Зберігання, транспортування: Зберігайте в чистому, сухому, провітрюваному приміщенні при кімнатній температурі, захищеному від впливу прямих сонячних променів, забруднювачів, які можуть знизити рівень захисту. Уникайте тривалого впливу сонячного світла. Транспортуйте, по можливості, в оригінальній упаковці.

Аксесуари: виріб постачається без аксесуарів.

Небезпечні речовини/інгредієнти. Матеріали, що контактують зі шкірою користувача, можуть спричинювати алергічні реакції в осіб з підвищеною чутливістю. Якщо виникають ознаки підвищеної чутливості, припиніть використання виробу та зверніться до лікаря. Не використовуйте цей виріб, якщо ви знаєте, що у вас є алергія на будь-який з інгредієнтів, не використовуйте цей виріб. Якщо ви відчуваєте будь-які ознаки підвищеної чутливості, припиніть використання виробу та зверніться до лікаря. Не використовуйте рукавички, якщо у вас є відома алергія на будь-який з інгредієнтів, не використовуйте цей виріб. Якщо ви відчуваєте будь-які ознаки підвищеної чутливості, припиніть використання виробу та зверніться до лікаря.

Маркування (модель) - опис:

CUT-DEFEND ARMEX	**Тип рукавичок**		Попередження про необхідність ознайомлення з інструкцією із застосування
10	Розмір	"NY"	Ідентифікація продукції
Піктограми та номери стандартів, яким відповідає цей виріб			Ідентифікація виробника
A.B.C.D.E.F.	Класи дизайну	XX/XXXX	Місяць і рік виготовлення
		XX/XXXX	Споживання за датою (місяць/рік)
	Відповідність бренду	ZA/XXXX/XXX KAT II	Партія - бренд/рік/номер замовлення Категорії ЗІЗ

Якщо вам потрібна більш детальна інформація, будь ласка, зв'яжіться з нами: www.canis.cz

Podbřezská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

Информация за потребителите MK

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **ЛИЧНА ЗАШТИТНА ОПРЕМА ОД КАТЕГОРИЈА II**

Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба — **Во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.**

Производ: Заштитни ракавици од механички ризици, со електростатички својства.

Шема:	**CUT-DEFEND ARMEX**	**Шифра:**	**J620 240 810 00**	**Големина:**	**6 - 12**

Материјал:	Плетено - најлон, еластан, волфрам, полиестер. Обвивка - полиуретан и нитрил.

Намена: Тие служат како заштита на рацете од контаминација и заштита во работната средина при работа со механички опасности (абразија, мачкање...), на пример во логистика, магацинирање, работа со тенки стаклени плочи, хоби, монтажа и пакување на мали компоненти, електротехничка индустрија , експлозивни области., Ракавиците можат да се користат во затворени простории. Користете ракавици на чиста и суха рака.

Овие ракавици се тестирани според EN 388 - механички ризици (колку е повисока бројката, толку е повисоко заштитното ниво).

A (0-4)	Отпорност на абење	класа на отпорност	4	
B (0-5)	Отпорност на сечење (Куп тест)	класа на отпорност	X	
C (0-4)	Отпорност на понатамошно кинење	класа на отпорност	4	
D (0-4)	Отпорност на пункција	класа на отпорност	3	
E (A-F)	Отпорност на сечење (TDM)	класа на отпорност	F	
F(P)X или нивото	Заштита од удари	класа на отпорност	X	

Ако ракавицата е опремена со заштитен врв, таа е тестирана според EN 388 - механички ризици (колку е повисока бројката, толку е повисоко заштитното ниво)

A (0-4)	Отпорност на абење	класа на отпорност	4	
B (0-5)	Отпорност на сечење (Куп тест)	класа на отпорност	X	
C (0-4)	Отпорност на понатамошно кинење	класа на отпорност	4	
D (0-4)	Отпорност на пункција	класа на отпорност	3	
E (A-F)	Отпорност на сечење (TDM)	класа на отпорност	F	
F(P)X или нивото	Заштита од удари	класа на отпорност	X	

EN 16350 – Заштитни ракавици – електростатички својства

Клима: 48 часа, температура на воздухот (23 ± 1) °C / влажност на воздухот (25 ± 5) %

Мерења на тестирање EN 61340-2-3 / мала електрода Тестирани делови: длабина, трб, манжетна

Исклучителна напон: 10V / Вертикална отпор: 0,952 Ω, Внатрешен отпор - резултат: R_i <1,0 x 10⁸ Ω

EN ISO 21420 – Заштитни ракавици (општи барања)

(1-5)	Способност за ракување	класа на отпорност	5

"X" – е резултат кој не ги исполнува основните барања. Тестот не е спроведен поради конструкцијата на материјалот на ракавицата.

Предупредување: Неопходно е корисникот да ја прегледа ракавицата пред и по нејзината употреба за да се потврди нејзината квалитет. Не користете оштетени ракавици. Не користете ги ракавиците во близина на врели површини, пламен или опасни предмети. Тие не се наменети за подвижни делови.

Оние ракавици не смеат да се користат кадар што постои ризик да бидат фатени од подвижни делови на машините. Тестови за отпорност на сечење при користење на методот (B), резултатите за отпорност на сечење може да бидат погрешни, додека тестот за отпорност на сечење TDM (E) е резултат на референтниот дизајн. Ракавиците ги исполнуваат барањата за отпорност на пункција, сепак, тие не се погодни за заштита од тенки, остри предмети како што се игли за инјектирање.

Лицето кое носи заштитни ракавици кои го ограничуваат создавањето на електростатички полнеж мора да биде соодветно заземјено, на пример со употреба на несовршена обувки. Ракавиците се ефективни само ако заземјувањето е помало од 10⁸ Ω. Електростатските заштитни ракавици не смеат да се отпакуваат, отворат, прилагодуваат или отстрануваат во запалива или експлозивна атмосфери или при ракување со запалива или експлозивни материјали. Електростатските својства на заштитните ракавици може негативно да бидат погодени со старење, абење, контаминација и оштетувања и може да не бидат доволни за заштита во атмосфери збогатени со кислород каде што се потребни дополнителни проценки.

Ова може да доведе до зголемен ризик за корисникот. Корисникот треба да процени дали производите се соодветни за ризиците и дали правилно се користат.

Одржување, животен век: Пред употреба, проверете дали се отстранети сите загадувачи од ракавиците. Тоа ќе ги го продолжи животот. Ставајте ги во машината за перење на температура што не надминува 40 °C, максимум 5 циклуси за перење без значајно влошување на заштитните својства. Не користете ги ракавиците ако се валкани или оштетени. Проверете ги ракавиците за оштетувања пред секоја употреба. Редовно вршете проверки за да се осигурате дека ракавиците ги исполнуваат барањата. Не користете ги ракавиците ако се оштетени или контаминирани. Не користете ги ракавиците ако се оштетени или контаминирани.

Складирање, транспорт: Чувајте на чисто, суво и проветрено место на собна температура, подалеку од извори на светлина и загадувачи кои можат да ја намалат заштитата. Избегнувајте долготрајно изложување на сончева светлина. Транспортирајте по можност во оригиналното пакување.

Додатоци: производот се испорачува без додатоци.

Опасни состојки . Материјалите кои доаѓаат во контакт со кожата на корисникот можат да предизвикаат алергиска реакција кај чувствителни лица. Содржат трагови од DMFo во согласност со спроведувањата за професионалната изложеност. Ако има претпоставка на кожата или алергиска реакција, не користете ги ракавиците и исклучи контактирајте со вашиот лекар.

Отстранување: Отстранете ги користените ракавици во согласност со барањата за отстранување на засегнатиот тип на загадување и прописите на локалните власти. Неискористените ракавици немаат да се фрлаат со домашен отпад.

Нотифицирано тело кое врши оцена на сообразноста: Notified Body No. 0075, CTC 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon Cedex 07 France.

Декларацијата за усогласеност можат да ги најдат овде: www.canis.cz, на посебните производи во делот „Документи".

Обележување (модел) - опис:

CUT-DEFEND ARMEX	**Вид на ракавици**		Предупредување за неопходноста да се прочитаат упатствата за употреба
10	Големина	"NY"	Идентификација на производството
Стандарди со кои е усогласен овој производ, пиктограми			Идентификација на производителот
A B C D E F.	Часови за изработување	XX/XXXX	Месец и година на производство
		XX/XXXX	Употреба по датум (месец/година)
	Ознака за усогласеност	ZA/XXXX/XXX KAT II	Серија - бренд/година/број на нарачка Категорија CE

Ако ви требаат подетални информации, контактирајте: Podbřezská 260/59, Hloubětín, 198 00 Прага 9, Чешка Република. www.canis.cz

Informações para os utilizadores PT

EN ISO 21420:2020; EN 388:2016+A1:2018; EN 16350:2014 — **OOP CATEGORIA II**

**Ler